



**ATM Mobilis EPE-SPA**

**NIF : 000316096228742**

**Quartier d'Affaires d'Alger îlot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar Alger**

**APPEL D'OFFRES NATIONAL ET INTERNATIONAL RESTREINT  
N°09/07/ATM/DVAG/18**

ATM Mobilis lance un appel d'offres national et international restreint pour :

**« La fourniture, l'installation et la mise en service de bornes multimédia ainsi que le support, la garantie et la maintenance des équipements, matériels et logiciels ».**

Cet appel d'offre est ouvert uniquement aux fabricants et /ou intégrateurs de matériel et solution de paiement à distance.

Les sociétés intéressées peuvent retirer le cahier des charges muni d'une demande établie sur papier en-tête ainsi qu'une copie du registre de commerce ou tout document équivalent, contre le paiement de la somme de **Cinquante mille dinars (50.000,00 DA)** pour les sociétés de droit algériens ou l'équivalent en devise de cette somme pour les sociétés étrangères.

**à l'adresse ci-après:**

**ATM Mobilis  
Division des Affaires Générales  
Direction des Affaires Juridiques et Contentieux  
5ème étage, Bureau 505  
Quartier d'Affaires d'Alger îlot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar - Alger  
Algérie.**

Le paiement s'effectuera auprès de la BNA de MOHAMMADIA :

**En dinars : N° 00 100 648 0300 000 002 39.**

**En euro : N° 00 100 648 0310 000 003 32.**

**En dollars USD : N° 00 100 648 0310 000 004 96.**

L'offre technique doit contenir les dossiers suivants :

- a. **Dossier Administratif** : Comportera les documents suivants, paraphés, signés et datés par qui de droit.
  - Le Cahier des Charges dans ses trois volumes, dûment paraphés dans toutes ses pages, portant dans sa dernière page, la mention « lu et accepté ».
  - La déclaration à souscrire dûment remplie ;
  - La déclaration de probité dûment remplie ;
  - Références bancaires ;
  - Formulaire de réponse;



- Le dossier d'informations générales comprenant :
- le registre de commerce (ou document équivalent) de l'entreprise ;
  - les statuts de l'entreprise (constitutif et modificatif s'il y'a lieu) ;
  - le bilan et le tableau des comptes de résultats des trois dernières années ;
  - l'attestation de dépôt légal des comptes sociaux, pour les sociétés commerciales inscrites au Registre de Commerce algérien ;
  - les attestations fiscales, l'attestation de sécurité sociale et leurs mises à jour pour les soumissionnaires de droit algérien.
  - le numéro d'identification fiscale (NIF), pour les Soumissionnaires nationaux et les Soumissionnaires étrangers ayant déjà travaillé en Algérie.
  - un extrait du casier judiciaire du soumissionnaire lorsqu'il s'agit d'une personne physique ;

b. **Dossier Technique** : comportera les documents suivant,

1. Les références du soumissionnaire ;
2. Capacité de livraison et mise en service par mois ;
3. Garantie ;
4. Formation ;
5. La matrice de conformité ;
6. Fournir toute la documentation technique nécessaire à l'identification et à la bonne utilisation de la Fourniture, en langue française.

c. **Dossier Financier** : comportera les documents suivant,

- L'original de la lettre de soumission ;
- Le bordereau des prix unitaires.

Tout soumissionnaire devra présenter avec son offre une caution de soumission selon les conditions prévues dans le cahier des charges.

Les offres accompagnées des pièces réglementaires, à faire parvenir à l'adresse sus indiquée, sont mises sous enveloppe principale anonyme portant la mention :

**« Avis d'Appel d'Offre National et International Restreint  
N° 09/07/ATM/DVAG/18»,**

**« Soumission à ne pas ouvrir »**

**« La fourniture, l'installation et la mise en service de bornes multimédia ainsi que le support, la garantie et la maintenance des équipements, matériels et logiciels ».**



La date limite de dépôt des offres est le **01 Août 2018 avant 12h00 (heure locale)**.

Les soumissions qui parviendront après la date limite de dépôt des plis ne seront pas prises en considération.

Les soumissionnaires sont conviés à assister à l'ouverture des plis techniques et financiers qui aura lieu le jour même à **13 h30** (heure locale) à l'adresse précitée.

Les candidats restent tenus par leurs offres pendant une période de **Cent vingt (120)** jours à compter de la date d'ouverture des plis.





آتي أم موبيليس "ش م / ش ع أ"  
الرقم الجبائي : 000316096228742  
حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 28، 27 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

إعلان عن مناقصة وطنية و دولية محدودة  
رقم 07109\آتي أم أ ش ع 2018

تعلن آتي أم موبيليس عن مناقصة وطنية و دولية محدودة خاصة بـ :

« La fourniture, l'installation et la mise en service de bornes multimédia ainsi que le support, la garantie et la maintenance des équipements, matériels et logiciels ».

هذه المناقصة الوطنية و الدولية المحدودة موجهة إلى المصنعين و /أو المدمجين للمعدات أو حلول الدفع عن بعد.

على ممثلي الشركات المعنية التقدم مرفقين بطلبات حاملة لبيانات شركتهم و نسخة من السجل التجاري أو أي وثيقة معادلة له، مقابل مبلغ مالي قدره خمسون ألف (50 000.00) دينار جزائري للمؤسسات الخاضعة للقانون الجزائري أو المقابل بالعملة الصعبة لشركات الأجنبية.

، على العنوان المذكور أدناه:

آتي أم موبيليس  
قسم الشؤون العامة  
مديرية الشؤون القانونية و المنازعات  
الطابق الخامس، مكتب 505  
حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 28، 27 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

الدفع يتم بالقرب من مصالح البنك الوطني الجزائري بالمحمدية، على رقم الحساب الآتي :

بالدينار الجزائري 00 100 648 0300 000 002 39  
بالأورو 00 100 648 0310 000 003 32  
بالدولار 00 100 648 0310 000 004 96

يجب أن تحتوي العروض التقنية على الملفات التالية:

أ-الملف الإداري:

يحتوي على الوثائق التالية مؤشرة مضمية و مؤرخة من طرف صاحب الحق.

- دفتر الشروط باجزائه الثلاثة مؤشر على جميع الصفحات، الحامل في اخر الصفحة العبارة "تمت قرأته و الموافقة عليه".
- التصريح بالاكتتاب مملوء (نموذج ملحق بدفتر الشروط).
- التصريح بالنزاهة مملوء (نموذج ملحق بدفتر الشروط).
- المعلومات البنكية.
- استمارة الرد.
- ملف المعلومات العامة يتضمن :  
\*السجل التجاري (أو وثيقة مشابهة له) للمؤسسة.  
\*القانون الأساسي للمؤسسة (المؤسس و المعدل)  
\* الميزانية و جدول الحسابات المالية للسنوات الثلاثة الأخيرة.

\* شهادة إيداع الحسابات القانونية بالنسبة للمؤسسات التجارية المسجلة في السجل التجاري الجزائري.



\* شهادة التأمين الاجتماعي مع التحديث للمتعهدين الخاضعين للقانون الجزائري.  
\* رقم التعريف الجبائي بالنسبة للمتعهدين المحليين و الأجانب الذي سبق لهم التعامل في الجزائر.  
■ شهادة السوابق القضائية للمتعهد إذا تعلق الأمر بشخص طبيعي .

ب. الملف التقني يحتوي على الوثائق التالية:

- مراجع المتعهد.
- القدرة الشهرية للتسليم و التفعيل .
- الضمان.
- التكوين
- موصوفة الامتثال.
- تقديم جميع الوثائق التقنية باللغة الفرنسية اللازمة للتعرف على المعدات واستخدامها بالشكل المناسب.

ج. الملف المالي يحتوي على الوثائق التالية:

- 1- رسالة التعهد الأصلية.
- 2- لوحة الأسعار.

على جميع المتعهدين إرفاق عروضهم بكفالة تعهد وفقا للشروط المحددة في دفتر الشروط.  
العروض تكون مصحوبة حتما بوثائق صحيحة و قانونية، و موضوعة في ظرف مغلق و مجهول، حامل فقط للعبارة المدونة أدناه:

**« Avis d'Appel d'Offre National et International Restreint**

**N°09/07/ATM/DVAG/18»  
« Soumission à ne pas ouvrir »**

**« La fourniture, l'installation et la mise en service de bornes multimédia ainsi que le support, la garantie et la maintenance des équipements, matériels et logiciels ».**

آخر أجل لإيداع العروض هو يوم 01 اوت 2018 قبل الساعة الثانية عشرة (12) سا بالتوقيت المحلي).

كل ظرف يصل بعد هذا الأجل يعتبر ملغى.

جميع المتعهدين مدعون لحضور عملية فتح الأظرفة (التقنية و المالية ) التي ستتم في جلسة علنية و ذلك في نفس اليوم على الساعة الواحدة و النصف زوالا (13) سا و 30 د بالتوقيت المحلي).

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة مئة و عشرون (120) يوما ابتداء من تاريخ فتح الأظرفة .

